

※本資料は、IFoA 文書の参考和訳（2025 年 8 月 14 日時点）となります。正確な内容については原文をご確認ください。

原文（Assessment Regulations, September 2025）	参考和訳（試験規則, 2025 年 9 月）	CERA 試験における補足
<p><b>Assessment Regulations</b></p> <p><b>September 2025</b></p>	<p><b>試験規則</b></p> <p><b>2025 年 9 月</b></p>	
<p><b>Assessment Regulations</b></p> <p>This document contains the Assessment Regulations for the Institute and Faculty of Actuaries (IFoA) Associate, CERA and Fellowship qualifications. Authority to create Assessment Regulations for IFoA qualifications lies in the Royal Charter, Article 13, relevant Bye laws, and the IFoA’s Governance Manual.</p> <p>The IFoA Board is responsible for publication of the Assessment Regulations. Maintenance of the Assessment Regulations is delegated to the Education Committee of the Board. The Education Committee may revise and update the Assessment Regulations from time to time, following advice from the Officers of the Board of Examiners and the Regulatory Board.</p> <p>The Assessment Regulations apply to any eligible student wishing to register and submit themselves for an IFoA assessment under the IFoA qualification (“Candidate”) and are designed to maintain the integrity and quality of the qualification process.</p> <p>Members of the IFoA have professional regulatory obligations. These obligations are applicable at all times, including during assessments. More information about the regulatory obligations on members, including the Actuaries’ Code, can be found on the IFoA website. Members are reminded that any alleged failure to adhere to the regulatory obligations of members may result in separate disciplinary investigation under the IFoA’s Disciplinary Scheme. This is distinct from the powers under the Assessment Regulations to investigate alleged Assessment Regulation breaches. More information on the IFoA’s Disciplinary Scheme can be found on the IFoA website.</p> <p>This version of the Assessment Regulations supersedes any previous versions.</p>	<p><b>試験規則</b></p> <p>本文書は、英国アクチュアリー会（IFoA）の準会員（Associate）、CERA、および正会員（Fellowship）資格に関する試験規則を定めたものです。IFoA 資格に関する試験規則を制定する権限は、王室憲章第 13 条、関連する細則、および IFoA のガバナンスマニュアルに基づいています。</p> <p>試験規則の公表は IFoA 理事会の責任であり、その維持管理は理事会の教育委員会に委任されています。教育委員会は、試験委員会の役員および規制委員会からの助言を受けて、試験規則を随時改訂・更新することができます。</p> <p>この試験規則は、IFoA 資格に基づく試験に登録し、受験しようとするすべての適格な学習者（以下「受験者」）に適用され、資格取得プロセスの公正性と質を維持することを目的としています。</p> <p>IFoA の会員には、専門職としての規制上の義務があります。これらの義務は、試験中を含め、常に適用されます。会員の規制上の義務（アクチュアリー・コードを含む）に関する詳細は、IFoA のウェブサイトで確認できます。会員は、これらの義務に違反したとされる場合、IFoA の懲戒制度に基づく別個の懲戒調査の対象となる可能性があることに留意してください。これは、試験規則に基づく違反調査の権限とは別個のもので、IFoA の懲戒制度に関する詳細も、IFoA のウェブサイトで確認できます。</p> <p>本試験規則は、これまでのすべてのバージョンに優先して適用されます。</p>	<p>* 日本アクチュアリー会（以下、協会という）の CERA 資格認定は協会の定める「CERA 資格に関する規則」に基づき、協会により行われます。</p> <p>* CERA 試験受験者には協会の定める「アクチュアリー行動規範（以下、行動規範という）」が適用され、これに違反したとみなされる場合は、協会の懲戒制度の調査対象となる可能性があります。</p>
<p><b>PART 1: GENERAL</b></p> <p><b>Section 1 - Assessment Structure</b></p> <p><b>1.</b> The following IFoA curriculum subjects are assessed and fall within the scope of the Assessment Regulations:</p> <p><b>Core Principles Subjects</b></p> <p>CS1 Actuarial Statistics</p>	<p><b>第 1 部：一般事項</b></p> <p><b>第 1 節 - 試験構成</b></p> <p><b>1.</b> 以下の IFoA カリキュラム科目が評価対象であり、本試験規則の適用範囲に含まれます：</p> <p>（以下略）</p>	

原文（Assessment Regulations, September 2025）	参考和訳（試験規則, 2025 年 9 月）	CERA 試験における補足														
<div>CS2 Risk Modelling and Survival Analysis</div> <div>CM1 Actuarial Mathematics</div> <div>CM2 Financial Engineering and Loss Reserving</div> <div>CB1 Business Finance</div> <div>CB2 Business Economics</div> <div>CB3 Business Management</div> <div><b>Core Practices Subjects</b></div> <div>CP1 Actuarial Practice</div> <div>CP2 Modelling Practice</div> <div>CP3 Communications Practice</div> <div><b>Specialist Principles Subjects</b></div> <div>SP0 Master’s Level Thesis</div> <div>SP1 Health and Care</div> <div>SP2 Life Insurance</div> <div>SP4 Pensions and other Benefits</div> <div>SP5 Investment and Finance SP6 Financial Derivatives</div> <div>SP7 General Insurance: Reserving</div> <div>SP8 General Insurance: Pricing</div> <div>SP9 Enterprise Risk Management</div> <div>SP10 Banking Principles – ASSA B100 Banking Principles</div> <div><b>Specialist Advanced Subjects</b></div> <div>SA0 Research Master’s Thesis</div> <div>SA1 Health and Care</div> <div>SA2 Life Insurance</div> <div>SA3 General Insurance</div> <div>SA4 Pensions and other Benefits</div> <div>SA7 Investment and Finance</div> <div>SA10 Banking Advanced – ASSA B200 Banking Applications</div>																
<div>2. Modules are assessed online and marked by examiners as per the table below, unless indicated otherwise:</div> <table><tr><th>Module</th><th>Assessment</th></tr><tr><td>CS1,</td><td>Paper A: 3 hours 20 minutes assessment</td></tr><tr><td>CS2</td><td>Paper B: 1 hour 50 minutes problem-based assessment</td></tr><tr><td>CM1,</td><td>Paper A: 3 hours 20 minutes assessment</td></tr><tr><td>CM2</td><td>Paper B: 1 hour 50 minutes problem-based assessment</td></tr><tr><td>CB1</td><td>3 hours 20 minutes assessment</td></tr><tr><td>CB2</td><td>3 hours 20 minutes assessment</td></tr></table>	Module	Assessment	CS1,	Paper A: 3 hours 20 minutes assessment	CS2	Paper B: 1 hour 50 minutes problem-based assessment	CM1,	Paper A: 3 hours 20 minutes assessment	CM2	Paper B: 1 hour 50 minutes problem-based assessment	CB1	3 hours 20 minutes assessment	CB2	3 hours 20 minutes assessment	<div>2. 各モジュールは、別途記載がない限り、以下の表に従ってオンラインで評価され、試験官によって採点されます。</div> <div>（以下略）</div>	<div>2. 採点は当会の CERA 資格委員会が行います。</div>
Module	Assessment															
CS1,	Paper A: 3 hours 20 minutes assessment															
CS2	Paper B: 1 hour 50 minutes problem-based assessment															
CM1,	Paper A: 3 hours 20 minutes assessment															
CM2	Paper B: 1 hour 50 minutes problem-based assessment															
CB1	3 hours 20 minutes assessment															
CB2	3 hours 20 minutes assessment															

原文（Assessment Regulations, September 2025）			参考和訳（試験規則, 2025 年 9 月）	CERA 試験における補足			
	CB3	Continuous Assessment with Final Computer Based Test					
	CP1	Paper 1: 3 hours 20 minutes assessment					
		Paper 2: 3 hours 20 minutes case-study based assessment					
	CP2	Paper 1: 3 hours 20 minutes problem-based assessment					
		Paper 2: 3 hours 20 minutes problem-based assessment					
	CP3	3 hours 5 minutes assessment					
	SP0	Credit given for prior learning					
	SP1	3 hours 20 minutes assessment					
	SP2	3 hours 20 minutes assessment					
	SP4	3 hours 20 minutes assessment					
	SP5	3 hours 20 minutes assessment					
	SP6	3 hours 20 minutes assessment					
	SP7	3 hours 20 minutes assessment					
	SP8	3 hours 20 minutes assessment					
	SP9	3 hours 20 minutes assessment					
	SP10	Assessed via ASSA B100 Banking Principles					
	SA0	3 hours 20 minutes assessment					
	SA1	3 hours 20 minutes assessment					
	SA2	3 hours 20 minutes assessment					
	SA3	3 hours 20 minutes assessment					
	SA4	3 hours 20 minutes assessment					
	SA7	3 hours 20 minutes assessment					
	SA10	Assessed via ASSA B200 Banking Applications					
	<p><b>3.</b> Subjects with multiple elements need to be taken and submitted at the same assessment sitting.</p>				<p><b>3.</b> 複数の要素を含む科目は、同一の試験期間内にすべて受験・提出しなければなりません。</p>		
	<p><b>4.</b> To attain recognition of the Associateship qualification, Candidates must achieve passes in all the Core Principles and Core Practices subjects. Candidates must satisfy any other applicable conditions for Associateship.</p>				<p><b>4.</b> 準会員資格（Associateship）を取得するには、受験者はすべての基本原則科目および基本実務科目に合格し、その他の準会員資格に関する適用条件を満たす必要があります。</p>	4. ～6. 当会員の準会員資格、正会員資格、および CERA 資格取得については、当会の定めによります。	
<p><b>5.</b> To attain recognition of the Fellowship qualification, Candidates must gain passes in all the Core Principles and Core Practices subjects, two Specialist Principles subjects, and one Specialist Advanced subject. Candidates must also satisfy any other applicable conditions for Fellowship.</p>			<p><b>5.</b> 正会員資格（Fellowship）を取得するには、受験者はすべての基本原則科目および基本実務科目、2 つの専門原則科目、1 つの専門上級科目に合格し、その他の正会員資格に関する適用条件を満たす必要があります。</p>				
<p><b>6.</b> To attain the CERA qualification, members of the IFoA are eligible if they:</p> <p>a) Become an Associate member and pass SP9, the Specialist Principles assessment in Enterprise and Risk Management; or</p> <p>b) Become a Fellow (or have completed the assessment(s) required to transfer to the class of Fellow) and have passed SP9, the Specialist Principles assessment in</p>			<p><b>6.</b> CERA 資格を取得するには、IFoA の会員であり、以下のいずれかの条件を満たす必要があります：</p> <p>a) 準会員となり、SP9（エンタープライズリスクマネジメント）の専門原則試験に合格していること；または</p> <p>b) 正会員となっている（または正会員への移行に必要な試験を修了している）うえで、SP9 を正会員資格の一部として、または追加の専門原則科目として合格していること；</p>				

原文 (Assessment Regulations, September 2025)	参考和訳 (試験規則, 2025 年 9 月)	CERA 試験における補足
Enterprise Risk Management, as one of their Specialist Principles subjects for Fellowship, or as an additional Specialist Principles subject; and c) Attend and successfully complete a CERA seminar.	c) CERA 研修に出席し、修了していること	
<b>Section 2 – Eligibility</b>  <b>7.</b> Applicants wishing to enter and be assessed as a Candidate for any assessment which forms part of the IFoA Associate, Fellowship, and CERA qualification, must be registered with the IFoA as a Member in one of the following ways: <ul style="list-style-type: none"> <li>• As an IFoA student; or</li> <li>• As an IFoA Associate; or</li> <li>• As an IFoA Fellow; or</li> <li>• As an IFoA Certified Actuarial Analyst (CAA).</li> </ul> <b>8.</b> All other applicants will be considered to be “non-members” for the purpose of the Assessment Regulations. Non-members of the IFoA may sit either of the CM1 or CS1 Core Principles subject examinations at the discretion of the IFoA, unless they are an applicant of an International Association which has an agreement with the IFoA. <b>9.</b> Applicants who meet this eligibility criteria and successfully enter for an IFoA qualification assessment are referred to as “Candidates” for the purposes of the Assessment Regulations.	<b>第2節 - 受験資格</b>  <b>7.</b> IFoA の準会員、正会員、および CERA 資格の一部を構成するいかなる評価においても、受験者として受験・評価を希望する申込者は、以下のいずれかの方法で IFoA の会員として登録されていなければなりません： <ul style="list-style-type: none"> <li>• IFoA の研究会員；または</li> <li>• IFoA の準会員；または</li> <li>• IFoA の正会員；または</li> <li>• IFoA の認定アクチュアリー分析士（CAA）</li> </ul> <b>8.</b> その他の申込者は、試験規則において「非会員」と見なされます。IFoA の非会員は、IFoA の裁量により、CM1 または CS1 の基本原則科目試験のいずれかを受験することができます。ただし、IFoA と協定を結んでいる国際機関の申込者である場合はこの限りではありません。 <b>9.</b> この適格基準を満たし、IFoA の資格試験に正式に申込・登録された申込者は、試験規則上「受験者（Candidate）」と呼ばれます。	7.～9. CERA 試験の受験資格は当会の正会員または準会員とします。
<b>Section 3 - Credit for Prior Learning (Exemptions)</b>  <b>10.</b> IFoA student members can apply for credit from the Core Principles, Core Practices and Specialist Principles subjects on the basis of prior learning experience(s), known as examination exemptions. <b>11.</b> The details of how to apply for examination exemptions are available on the website. Applications must be accompanied by the correct fee.	<b>第3節 - 既修得単位の認定（免除）</b>  <b>10.</b> IFoA の学生会員は、過去の学習経験に基づき、コア原則科目、コア実務科目、および専門原則科目について単位認定（試験免除）を申請することができます。 <b>11.</b> 試験免除の申請方法の詳細はウェブサイトに掲載されています。申請には、所定の申請料の支払いが必要です。	10.～11. CERA 試験における当会の試験免除はありません。
<b>Section 4 - Assessment Entry</b>  <b>12.</b> It is the responsibility of any Candidate, or their Association (where applicable), to register for an assessment and adhere to any published closing dates for entry. The registration process is set out in the Qualification Handbook. <b>13.</b> Late assessment entries will not be accepted. <b>14.</b> It is the responsibility of the Candidate to ensure that all other relevant fees, including	<b>第4節 - 試験申込</b>  <b>12.</b> 各受験者または（該当する場合）その所属団体には、評価への登録と、申込に関する公開された締切日を遵守する責任があります。登録手続きの詳細は「資格ハンドブック」に記載されています。 <b>13.</b> 締切後の試験申込は受理されません。 <b>14.</b> 受験者は、申込登録時点で、入学金、会費などのその他の関連費用が、IFoA の定める期限内に	12.～14. CERA 試験の申込については、当会の案内に従ってください。



原文 (Assessment Regulations, September 2025)	参考和訳 (試験規則, 2025 年 9 月)	CERA 試験における補足
entrance fees and subscriptions due, have been paid (either personally or by their employer, or Association) at the time of registering their assessment entry, in accordance with prescribed timescales set by the IFoA.	(受験者本人、雇用主または所属団体のいずれかによって) 支払われていることを確認する責任があります。	
<p><b>Section 5 – Candidate Obligations and Regulatory Requirements</b></p> <p><b>15.</b> At all times, Candidates who are Members of the IFoA are expected to observe their regulatory obligations, including the Actuaries’ Code. Candidates are reminded that these regulatory requirements are updated from time to time, and that there is a positive obligation for all Members to familiarise themselves with the responsibilities and to comply. These obligations include a “speaking up requirement”. An allegation of failure by any Member to adhere to their regulatory obligations may result in a disciplinary investigation into an allegation of misconduct.</p> <p><b>16.</b> Where a breach or failure to comply with these Assessment Regulations (including for the avoidance of doubt the Examination Rules referred to) is established under Part 2 of the Assessment Regulations, the IFoA will consider whether any further steps are necessary, in the public interest, to fulfil its regulatory obligations. This will include consideration of whether notification of the outcome, for regulatory purposes, should be given to any appropriate third party, such as any other regulatory body with jurisdiction over a Candidate (applicable to Members with multiple memberships, and to non-members).</p>	<p><b>第5節 - 受験者の義務および規制要件</b></p> <p><b>15.</b> IFoA の会員である受験者は、常にアクチュアリー・コードを含む規制上の義務を遵守することが求められます。これらの規制要件は随時更新されるため、すべての会員には自らの責任として内容を把握し、遵守する積極的な義務があります。これには「声を上げる義務 (speaking up requirement)」も含まれます。会員がこれらの規制上の義務に違反したとされる場合、不正行為の疑いとして懲戒調査の対象となる可能性があります。</p> <p><b>16.</b> 本試験規則（明確にするために言えば、試験ルールも含む）に違反または不履行が第 2 部に基づいて認定された場合、IFoA は公益の観点から、規制上の義務を果たすためにさらなる措置が必要かどうかを検討します。これには、受験者に対して管轄権を持つ他の規制機関（複数の会員資格を持つ会員や非会員を含む）など、適切な第三者に対して調査結果を通知すべきかどうかの検討も含まれます。</p>	<p>15. 当会の会員である CERA 試験受験者は、当会が定める行動規範を始めとする諸規則を遵守することが求められます。遵守義務に違反した場合は当会の懲戒制度の調査対象となる可能性があります。</p> <p>15. 当会では「声を上げる義務 (speaking up requirement)」は明示的に定めておりませんが、他の受験生に不適切行為の疑いがあることを認めた場合には CERA 資格委員会までご連絡下さい。</p> <p>16. 懲戒の訴えに関する公開情報は CERA 資格認定を行う他国のアクチュアリー会に伝達されます。</p>
<p><b>Section 6 - Examinations</b></p> <p><b>17.</b> All examinations are delivered online on the IFoA’s examination platform, either in-person at an Examination Centre or remotely.</p> <p><b>18.</b> All examinations are monitored either via in-person invigilation at an Examination Centre or via remote invigilation.</p> <p><b>19.</b> All IFoA examinations are “closed-book”, with the exception of CP3, where Candidates are permitted to bring the pre-material into the examination room, which may contain annotations. “Closed-book” means that no materials or items, other than those in the Permitted Examination Room Items list (Appendix A of the Examination Rules), are allowed in the examination.</p> <p><b>20.</b> Candidates are required to abide by the Examination Rules at all times throughout their examination(s).</p>	<p><b>第6節 - 試験</b></p> <p><b>17.</b> すべての試験は、IFoA の試験プラットフォーム上でオンライン形式にて実施され、試験センターでの対面受験またはリモート受験のいずれかで行われます。</p> <p><b>18.</b> すべての試験は、試験センターでの対面監督またはリモート監督のいずれかによって監視されます。</p> <p><b>19.</b> すべての IFoA 試験は「クローズドブック方式」で実施されます。ただし、CP3 試験のみ例外で、受験者は注釈付きの事前資料を試験会場に持ち込むことが許可されています。「クローズドブック方式」とは、試験ルールの付録 A に記載された「試験室への持ち込みが許可される持ち物リスト」に記載されているもの以外の資料や物品を試験中に使用することができないことを意味します。</p> <p><b>20.</b> 受験者は、試験中は常に試験ルールを遵守しなければなりません。</p>	<p>18.～19. 当会の CERA 試験は、IFoA の試験プラットフォームを用いたオンライン形式によりリモート受験で行われ、リモート監督によって監視されます。</p>

原文 (Assessment Regulations, September 2025)	参考和訳 (試験規則, 2025 年 9 月)	CERA 試験における補足
<p><b>21.</b> Candidates are confirming by attempting the examination and uploading the submission, that it is all entirely their own work, and that they wish this to be marked for the examination. To ensure the integrity of IFoA examinations, Candidates should be aware that all submissions uploaded to the examination platform during the assessment will be eligible for specialist integrity review.</p> <p><b>22.</b> Failure to comply with any of the Assessment Regulations may result in an investigation under Part 2 of the Assessment Regulations, and/or referral for investigation under the IFoA's Disciplinary Scheme.</p> <p><b>23.</b> The final decision on what will be accepted for marking rests with the IFoA.</p>	<p><b>21.</b> 受験者は、試験を受けて解答を提出することにより、それが完全に自分自身の作業であること、そしてその解答を採点対象とすることを希望していることを確認したものと見なされます。IFoA 試験の公正性を確保するため、受験者は、試験中に試験プラットフォームへアップロードされたすべての提出物が、専門的な公正性審査の対象となる可能性があることを認識しておく必要があります。</p> <p><b>22.</b> 試験規則のいずれかに違反した場合、第 2 部に基づく調査、または IFoA の懲戒制度に基づく調査への付託が行われる可能性があります。試験規則のいずれかに違反した場合、第 2 部に基づく調査、または IFoA の懲戒制度に基づく調査への付託が行われる可能性があります。</p> <p><b>23.</b> 採点対象として受理されるかどうかの最終判断は、IFoA に委ねられます。</p>	<p>22. CERA 試験における不適切行為の調査は当会の CERA 資格委員会が行います。また、不適切行為が認められた場合、当会の懲戒制度の調査対象となる可能性があります。</p> <p>23. CERA 試験については、採点対象として受理するかどうかの最終判断は、当会の CERA 資格委員会が行います。</p>
<p><b>Section 7 – Mitigating Circumstances</b></p> <p><b>24.</b> If a Candidate is ill or suffers from any other circumstances that may affect performance during the assessment, they should report this via the Mitigating Circumstances Policy application process at the earliest opportunity. More information on this can be found in the Mitigating Circumstances Policy.</p>	<p><b>第 7 節 - 救済措置</b></p> <p><b>24.</b> 受験者が病気である場合や、試験中のパフォーマンスに影響を及ぼす可能性のあるその他の事情に見舞われた場合は、できるだけ早い段階で「救済措置に関する方針 (Mitigating Circumstances Policy)」に基づく申請手続きを通じて報告する必要があります。詳細は「配慮すべき事情に関する方針」に記載されています。</p>	<p>24. 当会では「救済措置に関する方針 (Mitigating Circumstances Policy)」は定めておりませんが、そのような事情が発生した場合にはできるだけ速やかに CERA 資格委員会までご連絡下さい。</p>
<p><b>Section 8 - Access and Inclusion Arrangements</b></p> <p><b>25.</b> The IFoA complies with the Equality Act 2010, in particular, in the context of the IFoA's assessment provision, the duty to make reasonable adjustments. Candidates are asked to notify the IFoA of their requirements at the time of booking an examination, where possible, so that their needs can be considered, and Access and Inclusion Arrangements made if considered reasonable in the circumstances.</p> <p><b>26.</b> Further details on how to apply for Access and Inclusion Arrangements can be found in the Access and Inclusion Arrangements Policy. Candidates are expected to make all applications in accordance with this policy, using the correct forms for application together with any supporting evidence, as appropriate.</p> <p><b>27.</b> Candidates who are in receipt of Access and Inclusion Arrangements must keep the IFoA updated about any relevant changes in circumstances that may affect the appropriateness of the Access and Inclusion Arrangements. An allegation of inappropriate use of Access and Inclusion Arrangements arising from an unreported change in Candidate circumstances may be investigated under Part 2 of the Assessment Regulations.</p>	<p><b>第 8 節 - アクセスおよび包摂の措置</b></p> <p><b>25.</b> IFoA は、特に試験提供に関する文脈において、2010 年平等法 (Equality Act 2010) を遵守しており、合理的配慮を行う義務を負っています。受験者は、可能な限り試験予約時に自身の配慮ニーズを IFoA に通知するよう求められており、その要望が合理的と判断される場合には、アクセスおよび包摂の措置が講じられます。</p> <p><b>26.</b> アクセスおよび包摂の措置を申請する方法の詳細は、「アクセスおよび包摂の措置に関する方針 (Access and Inclusion Arrangements Policy)」に記載されています。受験者は、この方針に従い、所定の申請書類と必要に応じた証拠書類を添えて、正しい手続きで申請を行うことが求められます。</p> <p><b>27.</b> アクセスおよび包摂の措置を受けている受験者は、その措置の適切性に影響を及ぼす可能性のある事情の変化について、IFoA に随時報告する義務があります。受験者の事情変更が報告されず、それによりアクセスおよび包摂の措置の不適切な利用が疑われる場合には、本試験規則の第 2 部に基づき調査の対象となる可能性があります。</p>	<p>25.～27. 当会では「アクセスおよび包摂の措置に関する方針 (Access and Inclusion Arrangements Policy)」は定めておりませんが、そのような措置を必要とする受験生は CERA 資格委員会までご連絡下さい。</p>

原文 (Assessment Regulations, September 2025)	参考和訳 (試験規則, 2025 年 9 月)	CERA 試験における補足
<p><b>Section 9 – Candidate Assessment Results</b></p> <p><b>28.</b> Success or failure in any subject will be determined independently of performance in any other subject.</p> <p><b>29.</b> Assessment results will be available through the My Account area of the IFoA website.</p> <p><b>30.</b> Assessment results dates are available on the IFoA Key Dates section of the IFoA website.</p> <p><b>31.</b> Answer papers and assessment materials submitted remain the property of the IFoA. The IFoA retains the right to use scripts and submitted materials for training purposes, suitably anonymised.</p> <p><b>32.</b> Subject to the right of appeal, all results arising from marked assessments are final and binding. Candidates have the right to appeal against a decision of the Board of Examiners which affects them. Additional information addressing the right of appeal can be found in the Assessment Appeals Policy.</p>	<p><b>第9節 - 受験者の試験結果</b></p> <p><b>28.</b> 各科目の合否は、他の科目の成績とは無関係に個別に判定されます。</p> <p><b>29.</b> 試験結果は、IFoA ウェブサイトの「マイアカウント」エリアを通じて確認できます。</p> <p><b>30.</b> 試験結果の発表日程は、IFoA ウェブサイトの「重要日程（Key Dates）」セクションに掲載されています。</p> <p><b>31.</b> 提出された解答用紙および試験資料は、IFoA の所有物として扱われます。IFoA は、これらの資料を適切に匿名化したうえで、研修目的で使用する権利を保持します。</p> <p><b>32.</b> 採点済みの試験に基づくすべての結果は、異議申し立ての権利を除き、最終的かつ拘束力のあるものとされます。受験者は、自身に影響を及ぼす試験委員会の決定に対して異議を申し立てる権利を有します。異議申し立てに関する詳細は、「試験結果に関する異議申立方針（Assessment Appeals Policy）」に記載されています。</p>	<p>29.～30. 試験結果やその発表日程は当会のウェブサイトに掲載します。</p> <p>31. 提出された解答用紙および試験資料は、当会の所有物となります。また、これらの資料を適切に匿名化したうえで、研修目的で使用する権利を保持するのも当会となります。</p> <p>32. 当会では「試験結果に関する異議申立方針（Assessment Appeals Policy）」を定めておりません。</p>
<p><b>PART TWO: INVESTIGATION INTO ALLEGATIONS OF ASSESSMENT REGULATION BREACHES (“INAPPROPRIATE CONDUCT”)</b></p> <p><b>Section 10 - Inappropriate Conduct</b></p> <p><b>33.</b> An allegation of a breach of the Assessment Regulations may result in an investigation by the IFoA under Part two of the Assessment Regulations.</p> <p><b>34.</b> Any established breach of the Assessment Regulations, at the conclusion of investigation, will be considered and referred to as inappropriate conduct.</p> <p><b>35.</b> An established breach of the Assessment Regulations may result in the application of an outcome against a Candidate and/or referral for further investigation under the IFoA’s Disciplinary Scheme.</p> <p><b>36.</b> Part two of the Assessment Regulations is applicable to all Candidates.</p> <p><b>37.</b> The Board of Examiners has authority to investigate allegations of breaches of the Assessment Regulations and to apply appropriate outcomes where a breach is established. Oversight responsibility of this process shall be retained by the Regulatory Board.</p>	<p><b>第2部：試験規則違反の申し立てに関する調査（「不適切行為」）</b></p> <p><b>第10節 - 不適切行為</b></p> <p><b>33.</b> 試験規則違反の申し立てがあった場合、IFoA は本試験規則の第2部に基づき調査を行うことがあります。</p> <p><b>34.</b> 調査の結果、試験規則違反が確認された場合、それは「不適切行為」と見なされ、そう呼称されます。</p> <p><b>35.</b> 試験規則違反が確認された場合、受験者に対して処分が科される可能性があり、または IFoA の懲戒制度に基づくさらなる調査に付されることがあります。</p> <p><b>36.</b> 本試験規則の第2部は、すべての受験者に適用されます。</p> <p><b>37.</b> 試験委員会は、試験規則違反の申し立てを調査し、違反が確認された場合に適切な処分を下す権限を有します。このプロセスの監督責任は、規制委員会が担います。</p>	<p>33.～40. 本節に関し、試験規則違反の疑いに関する調査は、当会の CERA 資格委員会が定める調査プロセスに基づき、当委員会が行います。また、試験規則違反が確認された場合は、当会の「CERA 資格に関する規則」に基づき処分が科される可能性があり、また当会の懲戒制度の調査対象となる可能性があります。</p>



原文 (Assessment Regulations, September 2025)	参考和訳 (試験規則, 2025 年 9 月)	CERA 試験における補足
<p><b>38.</b> A sub-committee of the Board of Examiners, referred to as the Investigation Panel, comprising of one Board Officer and two former Examiners, will be established to investigate alleged Assessment Regulation breaches by Candidates.</p> <p><b>39.</b> A clear and transparent overview of the investigation process can be found on the Inappropriate Conduct pages of the IFoA website.</p> <p><b>40.</b> In all cases, the rules of natural justice shall be followed by the Investigation Panel in the discharge of its duties. This shall include notification to the Candidate that an investigation is being carried out, and why. It shall include a right to participate in the investigation and a right of appeal.</p> <p>i. All decisions must be made following principles of natural justice and fairness, in the public interest. Decisions shall be made having full regard to the principles of fairness, consistency, transparency, proportionality, accountability, and targeted regulation.</p> <p>ii. Each decision must be promptly and clearly communicated to the affected candidate, in writing. The decision must contain reasons why the decision has been made, so that the candidate can understand the decision taken.</p> <p>iii. The decision must be based on the evidence, following the process as set out, must include an opportunity for the affected candidate to provide their view and must include consideration of all information collated.</p> <p>iv. Each decision shall be taken on the “balance of probability”, meaning that the standard of proof applied by the Investigation Panel shall be in that it is more likely than not that something is or is not the case, rather than beyond all reasonable doubt.</p> <p>v. Each decision must be time limited and contain a right of appeal.</p> <p>vi. The Investigation Panel must retain records of points of procedural governance, for example consideration of conflicts of interest and for the purpose of appeal, audit and regulatory oversight. The retention of data must be consistent with data protection obligations.</p> <p>vii. A process for routine review and audit of decisions taken under the Assessment Regulations, to ensure consistency with these principles, shall be followed.</p> <p>Examples of alleged breaches which may be investigated as inappropriate conduct include :</p> <p>i. Cheating – deliberately failing to comply with the rules governing assessments or any instructions given by the IFoA.</p> <p>ii. Violating exam rules – unintentionally failing to comply with the rules governing assessments or any instructions given by the IFoA.</p>	<p><b>38.</b> 試験委員会の下に、調査パネル（Investigation Panel）と呼ばれる小委員会が設置されます。このパネルは、委員会の役員 1 名と元試験官 2 名で構成され、受験者による試験規則違反の申し立てを調査します。</p> <p><b>39.</b> 調査プロセスの明確かつ透明な概要は、IFoA ウェブサイトの「不適切行為」ページに掲載されています。</p> <p><b>40.</b> すべてのケースにおいて、調査パネルは自然正義の原則に従って職務を遂行します。これには、調査が行われていることおよびその理由を受験者に通知すること、調査への参加権および異議申し立ての権利が含まれます。</p> <p>i. すべての決定は、自然正義と公平性の原則に従い、公益の観点から行われなければなりません。決定は、公平性、一貫性、透明性、比例性、説明責任、そして的確な規制という原則を十分に考慮して行われます。</p> <p>ii. 各決定は、影響を受ける受験者に対して速やかかつ明確に文書で通知されなければなりません。決定には、その理由が明記され、受験者がその判断を理解できるようにする必要があります。</p> <p>iii. 決定は、定められた手続きに従い、証拠に基づいて行われなければならない、受験者が意見を述べる機会を含み、収集されたすべての情報が考慮されなければなりません。</p> <p>iv. 各決定は「蓋然性の原則（balance of probability）」に基づいて行われます。これは、ある事実が「合理的な疑いを超えて」ではなく、「そうである可能性が高いかどうか」に基づいて判断されることを意味します。</p> <p>v. 各決定には有効期間が設けられ、異議申し立ての権利が含まれていなければなりません。</p> <p>vi. 調査パネルは、手続き上の統治に関する記録（たとえば利益相反の検討など）を保持し、異議申し立て、監査、規制監督の目的に供する必要があります。データの保持は、データ保護義務に準拠しなければなりません。</p> <p>vii. 試験規則に基づいて下された決定の一貫性を確保するため、定期的な見直しと監査のプロセスが実施されます。</p> <p>不適切行為として調査対象となる可能性のある違反の例：</p> <p>i. カンニング：IFoA が定める試験規則や指示に意図的に違反する行為</p> <p>ii. 試験ルール違反：意図せずに試験ルールや指示に違反する行為</p>	<p>i. 当会が定める規則や指示に意図的に違反する行為も含まれます。</p>



原文 (Assessment Regulations, September 2025)	参考和訳 (試験規則, 2025 年 9 月)	CERA 試験における補足
<p>iii. Colluding – collaborating or communicating with another person to gain advantage by any means, including facilitating or receiving such assistance.</p> <p>iv. Personating – appearing or producing work on behalf of another candidate in order to mislead the examiners, or soliciting another individual to act, appear or produce work on your own behalf.</p> <p>v. Plagiarising – including that which has been created by another person (whether published or unpublished) with no citation or referencing.</p> <p>vi. Failure to adhere to the principles set out in the Exam Rules.</p> <p>vii. The use of any Generative Artificial Intelligence tools (e.g. ChatGPT) to create any aspect of the assessment submission</p> <p>viii. Using unauthorised material during an assessment.</p> <p>ix. Attempting to bribe an IFoA official or representative.</p> <p>x. Attempting to obtain any information related to the examination materials or results before they become available.</p> <p>xi. Dishonest Practice: this covers any form of practice which attempts to deceive others, but which is not specifically identified by the above.</p> <p>xii. A repetition of any established finding of inappropriate conduct by a Candidate. This is considered to be a serious breach of the Assessment Regulations and an aggravating factor. It is likely that an established finding of repeated inappropriate conduct will be referred for investigation under the IFoA’s Disciplinary Scheme.</p> <p>xiii. The submission of assessment answer documents that have been modified after the end of the examination time.</p>	<p>iii. 共謀：他者と協力または連絡を取り、不正な利益を得る行為（支援の提供や受領を含む）</p> <p>iv. なりすまし：他の受験者の代わりに受験または解答を作成する、または他人に自分の代わりに依頼する行為</p> <p>v. 盗用：他者が作成した内容（公開・非公開を問わず）を出典や引用なしに使用する行為</p> <p>vi. 試験ルールに定められた原則に違反する行為</p> <p>vii. 生成系 AI ツール（例：ChatGPT）を使用して、試験提出物の一部または全部を作成する行為</p> <p>viii. 試験中に許可されていない資料を使用する行為</p> <p>ix. IFoA の職員や関係者に賄賂を試みる行為</p> <p>x. 試験資料や結果に関する情報を、公開前に不正に入手しようとする行為</p> <p>xi. 不誠実な行為：他者を欺こうとするあらゆる行為（上記に明示されていないものを含む）</p> <p>xii. 不適切行為の再犯：過去に不適切行為と認定された行為を繰り返すこと。これは重大な違反と見なされ、IFoA の懲戒制度による調査に付される可能性が高い。</p> <p>xiii. 試験終了後に解答文書を改ざんして提出する行為</p>	<p>ix. 当会の職員や関係者に賄賂を試みる行為も含まれます。</p> <p>xii. 懲戒制度による調査は当会の定める懲戒制度によります。</p>
<p><b>41.</b> The publication of a Candidate’s assessment results may be withheld pending completion of the investigation.</p>	<p><b>41.</b> 調査が完了するまで、受験者の試験結果の公表は保留されることがあります。</p>	
<p><b>42.</b> Where a concluded investigation by the Investigation Panel establishes a finding of inappropriate conduct arising from a breach of the Assessment Regulations, the Board of Examiners has the discretion to impose one or more of the following:</p> <p>i. The Candidate will have their assessment mark confirmed, and a finding of no inappropriate conduct confirmed.</p> <p>ii. The Candidate will have their assessment mark confirmed and receive a formal warning.</p> <p>iii. The Candidate will receive a zero mark for that assessment.</p> <p>iv. The Candidate will be disqualified from that attempt.</p> <p>v. The Candidate will be disqualified from sitting further assessment for a finite and reasoned period of time.</p> <p>vi. The circumstances will be referred for investigation under the IFoA’s Disciplinary Scheme. In this situation, the Candidate will be disqualified from sitting further assessments until the concluded outcome of any professional disciplinary investigation.</p>	<p><b>42.</b> 調査パネルによる調査の結果、試験規程違反に基づく不適切行為が認定された場合、試験委員会は以下のいずれか、または複数の処分を科す裁量を有します：</p> <p>i. 試験結果を有効とし、不適切行為はなかったと認定する。</p> <p>ii. 試験結果を有効とし、正式な警告を与える。</p> <p>iii. 当該試験の得点を「0 点」とする。</p> <p>iv. 当該試験の受験資格を取り消す。</p> <p>v. 一定期間、理由を明示したうえで、今後の試験受験を禁止する。</p> <p>vi. IFoA の懲戒制度による調査に付す。この場合、懲戒調査が完了するまで、今後の試験受験は認められない。</p>	<p>42. 試験規程違反に基づく不適切行為の認定は当会の CERA 資格委員会が行い、不適切行為が認定された場合の処分は当会の「CERA 資格に関する規則」によります。</p>

原文 (Assessment Regulations, September 2025)	参考和訳 (試験規則, 2025 年 9 月)	CERA 試験における補足
<p>vii. Any other proportionate measures deemed appropriate.</p> <p><b>43.</b> Written reasons shall be given to the Candidate at conclusion, together with information on how to appeal, if appropriate. More detail about the investigation process and right of appeal can be found in the Inappropriate Conduct Appeals Policy.</p>	<p>vii. その他、状況に応じた適切かつ比例的な措置を講じる。</p> <p><b>43.</b> 調査の結論に際しては、受験者に対して文書で理由を明示し、必要に応じて異議申し立ての方法についての情報も提供されます。調査手続きおよび異議申し立ての権利に関する詳細は、「不適切行為に関する異議申立方針 (Inappropriate Conduct Appeals Policy)」に記載されています。</p>	<p>43. 当会では「不適切行為に関する異議申立方針 (Inappropriate Conduct Appeals Policy)」を定めておりません。</p>